



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Pyykinpesukone



BOSCH

fi Käyttö- ja asennusohje

Pyykinpesukone

Valintasi on Bosch pyykinpesukone.

Varaa itsellesi pari minuuttia aikaa lukemiseen ja perehdy pyykinpesukoneesi etuihin.

Jokainen pyykinpesukone joutuu ennen tehtaalta lähtöä lopputarkastukseen, missä tarkastetaan huolellisesti koneen toiminta ja sen moitteeton kunto. Näin varmistetaan, että merkin Bosch asettamat korkeat laatuvaatimukset täyttyvät.

Lisätietoja tuotteistamme, tarvikkeista, varaosista ja huollosta saat verkkosivuiltamme www.bosch-home.com tai kääntymällä kuluttajapalvelumme puoleen.

Mikäli käyttö- ja asennusohjeet koskevat eri malleja, eroihin viitataan kyseisissä kohdissa.



Ota pyykinpesukone käyttöön vasta kun olet lukenut nämä käyttö- ja asennusohjeet!

Kuvaustavat

Varoitus!

Tämä symbolin ja sanan yhdistelmä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen. Sen huomiotta jättäminen voi johtaa hengenvaaraan tai loukkaantumiseen.

Huomio!

Tämä sana viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen. Sen huomiotta jättäminen voi johtaa esinevaurioihin ja/ tai ympäristövahinkoihin.

Ohje / Vihje

Koneen optimaalista käyttöä koskevia ohjeita / muuta hyödyllistä tietoa.

1. 2. 3. / a) b) c)

Käsittelyvaiheet kuvataan luvuilla tai kirjaimilla.

■ / -

Luettelot kuvataan ruuduilla tai luettelomaviivoilla.

Sisällysluettelo

Määräystenmukainen käyttö... 4

Turvallisuusohjeet 5

Sähköturvallisuus 5

Loukkaantumisvaarat 5

Lasten turvallisuus 5

Ympäristönsuojelu 6

Pakkaus/käytöstä poistettu laite 6

Säästövinkkejä 6

Pikakäyttöohjeet 7

Tutustuminen laitteeseen 8

Pyykinpesukone 8

Ohjauspaneeli 9

Näyttöruutu 9

Pyykki 10

Pyykin esivalmistelu 10

Pyykin lajittelu 10

Tärkkäys 11

Värjäys/värin poisto 11

Liotus 11

Pesuaine 12

Oikea pesuainevalinta 12

Energian ja pesuaineen säästö 12

Ohjelmien esiasetukset 13

Lämpötila °C 13

Ⓞ Linkousnopeus 13

⌚ Ajastusaika 13

Ohjelman lisäasetukset 14

⚙️ SpeedPerfect 14

🌿 EcoPerfect 14

📄 Helposti silitettävät 14

💧 Vesi Plus 14

🚰 Huuhtelu Plus 14

Laitteen käyttö 15

Pyykinpesukoneen valmistelut 15

Ohjelman valinta/laitteen
kytkeminen päälle 15

Ohjelma-asetusten muuttaminen 15

Ohjelman lisäasetusten valinta 15

Pyykin asettaminen rumpuun 16

Pesu ja huuhteluaineen annostelu 16

Ohjelman käynnistäminen 17

Lapsilukko 17

Pyykin lisääminen koneeseen 18

Ohjelman muuttaminen 18

Ohjelman keskeyttäminen 18

Ohjelman päätyminen kun valittuna
on  Ei linkousta 18

Ohjelman päätyminen 18

Pyykin poistaminen/laitteen

kytkeminen pois päältä 19

Tunnistimet 19

Määräautomatiikka 19

Epätasapainon tunnistusjärjestelmä 19

Äänimerkin säätö 20

Puhdistus ja huolto 20

Koneen ulkopinta ja ohjauspaneeli 20

Pesurumpu 21

Kalkinpoisto 21

Pesuainekotelo ja kotelokehys 21

Poistopumppu on tukossa 21

Hajulukkaan kytketty poistovesiletku

on tukossa 22

Tulovesisihti on tukossa 22

Toimintahäiriö, mitä on tehtävä? 23

Lukon avaaminen hätätilanteessa 23

Ohjeet näyttöruudussa 24

Toimintahäiriö, mitä on tehtävä? 24

	Huoltopalvelu	26
	Tekniset tiedot	26
	Sijoittaminen ja liittäminen ...	27
	Toimituksen sisältö	27
	Asennus	27
	Turvallinen asennus	27
	Sijoitusalue	28
	Sijoituspaikan päälle tai huoneeseen, jossa on puupalkkirakenteet	28
	Laitteen sijoittaminen työtason alle tai keittiökaapiston	28
	Kuljetustukien poistaminen	28
	Letkujen ja johtojen pituudet	29
	Vesiliitäntä	30
	Tulovesi	30
	Poistovesi	31
	Suoristaminen	32
	Sähköliitäntä	32
	Ennen ensimmäistä pesukertaa ...	33
	Kuljetus	33

Määräystenmukainen käyttö

- Suunniteltu käytettäväksi vain kotitaloudessa ja kodinomaisissa olosuhteissa.
- Pyykinpesukone on tarkoitettu konepesun kestäviin tekstiilien ja käsinpestävien villatekstiilien pesuun pesuaineliuoksessa.
- Käyttö vain kylmän vesijohtoveden ja tavallisten konepesuun soveltuvien pesu- ja huuhteluaineiden kanssa.
- Noudata aina valmistajan ohjeita kaikkien pyykinpesu-, tahranpoisto- ja huuhteluaineiden annostelussa.
- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemus tai tieto pyykinpesukoneen käytöstä, saavat käyttää konetta vain, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö **valvoo** heitä tai on **opastanut** heitä koneen käytössä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa konetta ilman valvontaa.
- Pidä alle 3-vuotiaat lapset poissa pyykinpesukoneen läheltä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 4000 metrin korkeudella merenpinnasta.
- Pidä lemmikkieläimet poissa pyykinpesukoneen läheltä.

Ennen laitteen käyttöönottoa: Lue käyttö ja asennusohjeet ja kaikki muut pyykinpesukoneen mukana tulevat tiedotteet ja noudata ohjeita.

Säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

Turvallisuusohjeet

Sähköturvallisuus

Varoitus Hengenvaara!

Jännitteisten osien koskeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Tartu pistokkeeseen vain kuivin käsin.
- Vedä verkkojohtoa aina vain pistokkeesta, älä johdosta, koska johto voi vaurioitua.

Loukkaantumisaarat

Varoitus Loukkaantumisaara!

- Pesukone on painava. Ole varovainen pesukonetta nostettaessa/kuljetettaessa. käytä suojakäsineitä.
- Jos pyykinpesukonetta nostetaan sen ulkonevista osista (esim. täyttöluukusta), osat saattavat murtua ja aiheuttaa loukkaantumisia. Älä nosta konetta sen ulkonevista osista.
- Jos nouset pesukoneen päälle, työtaso voi murtua ja aiheuttaa loukkaantumisia. Älä nouse pyykinpesukoneen päälle.
- Jos nojaat avattuun täyttöluukkuun tai asetat sen päälle painavan taakan, pesukone voi kaatua ja aiheuttaa loukkaantumisia. Älä nojaa auki olevaan täyttöluukkuun.

- Jos kosketat pyörivää rumpua, saatat loukata kätesi. Älä koske pyörivään rumpuun. Odota, kunnes rumpu on pysähtynyt.

Varoitus Palamisvamman vaara!

Kun pesulämpötila on korkea, voit polttaa itsesi koskettaessasi kuumaa pesuvettä esim. kun kuuma pesuvesi poistuu pesualtaaseen. Varo koskettamasta kuumaa pesuvettä.

Lasten turvallisuus

Varoitus Hengenvaara!

Pyykinpesukoneella leikkivät lapset voivat joutua hengenvaarallisiin tilanteisiin tai vahingoittaa itsenään.

- Älä jätä pieniä lapsia yksin pyykinpesukoneen luo!
- Älä anna lasten leikkiä pyykinpesukoneella!

Varoitus Hengenvaara!

Lapset voivat esim. leikkiessään lukita itsensä vahingossa koneeseen ja joutua hengenvaaraan. Käytöstä poistetut koneet:

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Katkaise verkkojohto ja irrota johto ja pistoke laitteesta.

- Riko täyttöluukun lukko.

⚠ Varoitus
Tukehtumisvaara!

Lapset saattavat leikkiessään kääriytyä muoveihin ja pakkauksen osiin tai vetää esim. muovipussin päähänsä ja tukehtua.

Pidä pakkaus, muovit ja pakkauksen osat poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Varoitus
Myrkytysvaara!

Pesu- ja huuhteluaineiden nauttiminen saattaa aiheuttaa myrkytyksiä.

Säilytä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Varoitus
Silmä-/ihoärsytys!

Pesu- ja huuhteluaineet saattavat aiheuttaa silmä- tai ihoärsytystä joutuessaan silmiin tai iholle.

Säilytä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Varoitus
Loukkaantumiswaara!

Kun pesulämpötila on korkea, täyttöluukun lasi kuumenee.

Älä anna lasten koskettaa kuumaa luukun lasia.



Ympäristönsuojelu

Pakkaus/käytöstä poistettu laite



Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Tämä laite on merkitty käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktiivi antaa puitteet käytöstä poistettujen laitteiden palautusoikeudesta ja hyödyntämisestä ja se koskee kaikkia EU-maita.

Säästövinkkejä

- Käytä hyödyksi valitun ohjelman maksimi täyttömäärä. Ohjelmataulukko → Käyttö- ja asennusohjeen liite
- Pese normaalisti likaantunut pyykki ilman esipesua.
- Valittavissa olevat lämpötilat viittaavat tekstiileissä oleviin pesuohjemerkeihin. Koneessa käytetyt lämpötilat voivat poiketa näistä, jotta varmistetaan energiansäästön ja pesutuloksen kannalta paras mahdollinen yhdistelmä.
- Jos kuivaat pyykin pesun jälkeen kuivausrummussa, valitse linkousnopeus kuivausrummun valmistajan ohjeiden mukaisesti.



Pikakäyttöohjeet

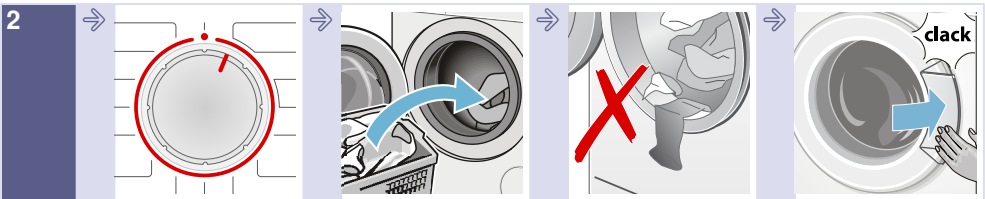


Liitä pistoke pistorasiaan.

Avaa vesihana (mallit ilman Aquastop-varustetta).

Lajittele pyykki.

Avaa täyttöluukku.

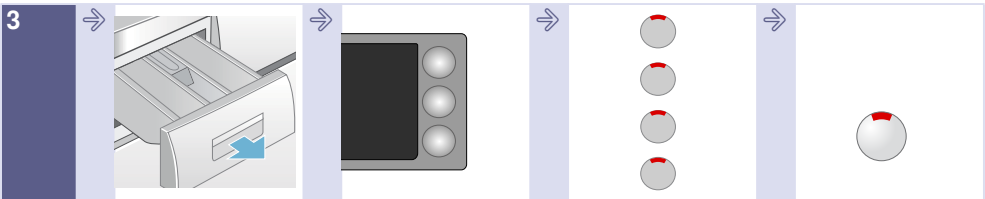


Valitse ohjelma.

Aseta pyykki koneeseen.

Varmista, että pyykkiä ei jää täyttöluukun ja rummun väliin.

Sulje täyttöluukku.

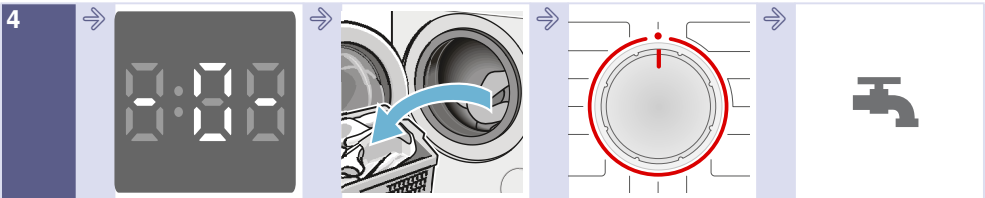


Annostele pyykinpesuaine.

Muuta tarvittaessa ohjelman esiasetuksia.

Valitse tarvittaessa lisäasetukset.

Paina käynnistyspainiketta



Pesurohjelman päätyminen

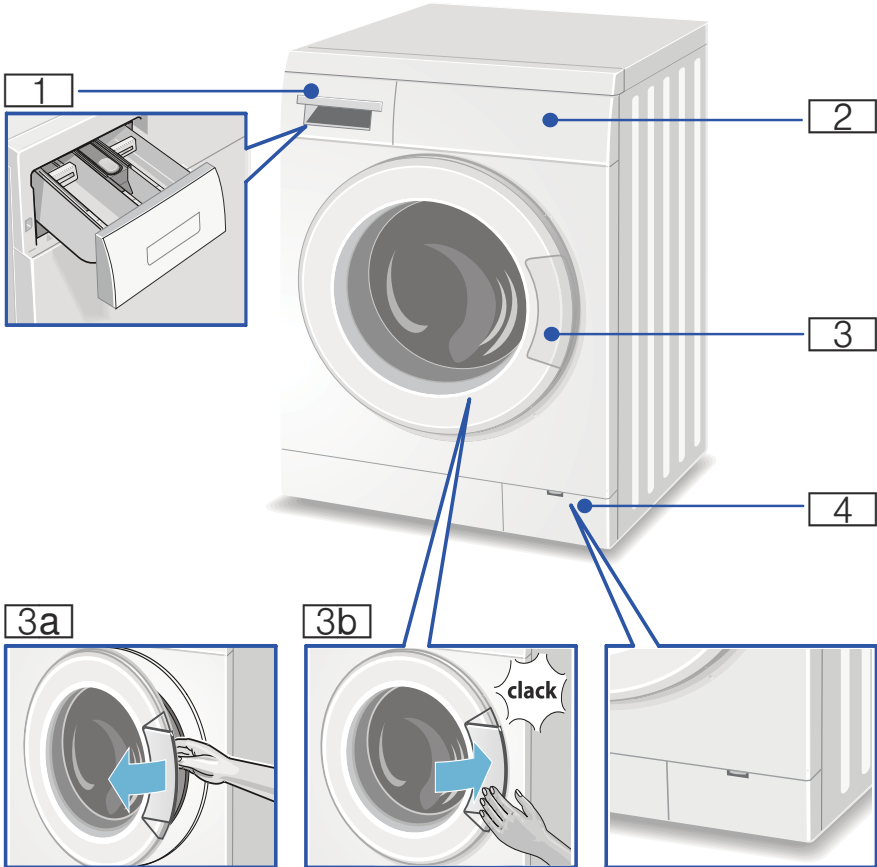
Avaa täyttöluukku ja ota pyykki pois koneesta.

Aseta ohjelmavalitsin asentoon ●.

Sulje vesihana (mallit, joissa ei ole Aquastop-toimintoa).

Tutustuminen laitteeseen

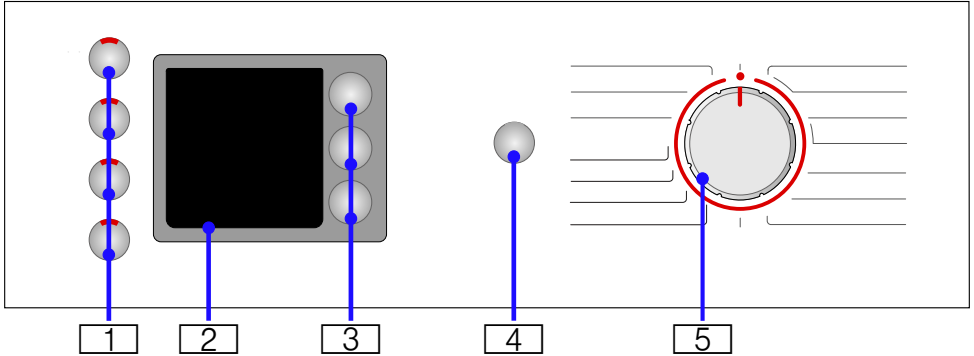
Pyykinpesukone



- 1** Pesuainekotelo → Sivu 16
- 2** Ohjauspaneeli/näyttöruutu → Sivu 9
- 3** Täyttöluukku ja avauskahva
- 3a** Täyttöluukun avaaminen
- 3b** Täyttöluukun sulkeminen
- 4** Huoltoluukku

Ohjauspaneeli

Yhteenvedosta löydät ohjelmien ennakoasetukset ja lisäasetukset; nämä vaihtelevat malleittain.



- 1 Ohjelmien lisäasetuksia** voidaan valita
Kaikki ohjelman lisäasetukset
→ *Sivu 14*
- 2 Näyttöruutu** asetuksia ja ohjeita varten
- 3 Ohjelmien ennakoasetuksia** voidaan muuttaa
Kaikki ohjelman ennakoasetukset
→ *Sivu 13*







- 4 Käynnistyspainike** ohjelman käynnistämistä ja pysäyttämistä varten (esim. pyykin lisääminen) ja ohjelman keskeyttämistä varten
- 5 Ohjelmavalitsin** ohjelman valitsemiseen ja pyykinpesukoneen kytkemiseksi päälle ja pois päältä

Näyttöruutu

Huomautus: Taulukosta löydät asetusmahdollisuudet ja näyttöruudun tiedot; nämä vaihtelevat malleittain.

Valitun ohjelman asetusmahdollisuudet ja tiedot (* mallista riippuen)		
❄ -90 °C	Lämpötila	°C (Celsiusastetta); ❄ = kylmä
☹ ...1400* Ⓞ	Linkousnopeus	1/min (kierrosta minuutissa); ☹ = Ei linkousta (ilman loppulinkousta)
⌚ :00	Ohjelman kesto	Ohjelman valinnan jälkeen h:min (tunnit:minuutit)
1 - 24 h	Ajastusaika	Ohjelman päätyminen ... h kuluttua (tunnit)

Ohjelman kulun symbolit ja huomautukset

   -  -	Pesu, huuhtelu, linkous, ohjelman kesto tai valmis
	Avaa täyttöluukku, lisää pyykkiä koneeseen → <i>Sivu 18</i>
	Lapsilukko → <i>Sivu 18</i>



Pyykki

Pyykin esivalmistelu

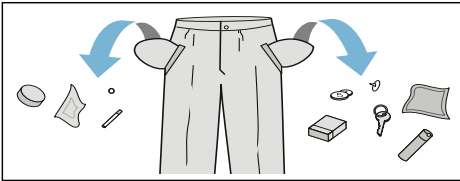
Huomio!

Laite tai tekstiilit voivat vahingoittua

Esineet (esim. kolikot, paperiliittimet, neulat, nauhat) voivat vahingoittaa tekstiilejä tai pyykinpesukoneen rakenneosia.

Noudata sen tähden seuraavia pyykin esikäsitelyä koskevia ohjeita:

- Tyhjennä taskut.



- Varmista, että pyykin joukkoon ei pääse metalliesineitä (paperiliittimiä tms.) ja poista ne.
- Pese pesupussin sisällä hellävaraisen pesukäsittelyn vaativat tekstiilit ja vaatekappaleet (sukat, kaarituelliset rintaliivit).
- Sulje vetoketjut, napit ja nepparit.
- Harjaa taskuissa ja käänteissä oleva hiekka pois.
- Irrota verhoista pidikkeet tai sido ne pesupussin sisälle.


Pyykin lajittelu







Lajittele pyykki valmistajan hoito-ohjeiden ja hoito-ohjemerkitöjen ja seuraavien ominaisuuksien mukaan:

- Kangas/kuitutyyppi.
- Väri:

Huomautus: Pyykki voi värjäytyä tai se ei puhdistu kunnolla. Pese valkoinen ja värillinen pyykki erikseen.

Pese uudet värilliset tekstiilit ensimmäistä kertaa erillään.

- Likaisuus: Pestävien vaatekappaleiden tulisi olla myös suunnilleen yhtä likaisia. Muutamia esimerkkejä likaisuusasteista:
 - **kevyt:** älä esipesee, valitse tarvittaessa ohjelman lisäasetus  **SpeedPerfect**
 - **normaali**
 - **runsa:** laita koneeseen vähemmän pyykkiä, valitse ohjelma, jossa on mukana esipesu
 - **tahrat:** poista/esikäsittele tahrat tuoreina. Painele ensin tahraa saippuaveteen kostutetulla linalla. Älä hankaa. Pese tekstiilit sen jälkeen sopivalla pesuohjelmalla. Pinttyneet ja kuivuneet tahrat voivat joskus poistua vasta usean pesukerran jälkeen.

- Hoito-ohjeiden symbolit: Symboleissa olevat luvut viittaavat korkeimpaan sallittuun pesulämpötilaan.
 - : sopii tavanomaiseen pesuun; esim. ohjelma Puuvilla.
 - : pestävä hellävaraisesti, esim. ohjelma Siliävät.
 - : pestävä erittäin hellävaraisesti, esim. ohjelma Hienopesu/Silkki
 - : käsin pestävä pyykki; esim. ohjelma  / Villa.
 - : vesipesu kielletty.


5. Paina haluamasi liotusajan kuluttua uudelleen **käynnistyspainiketta**, kun haluat jatkaa ohjelmaa, tai muuta ohjelmaa.

Huomautuksia

- Laita koneeseen vain samanvärisiä vaatekappaleita.
- Pesuainetta ei tarvitse enää lisätä, liotukseen käytettyä pesuainetta käytetään myös pesemiseen.

Tärkkäys

Huomautus: Älä käsittele tekstiilejä huuhteluaineella.

Tärkkäys on kaikissa pesuohjelmissa mahdollista nestemäisellä tärkillä. Annostelee tärkki valmistajan ohjeiden mukaan lokeroon  (puhdista lokero tarvittaessa ensin).

Värjäys/väriin poisto

Värjää koneessa vain kotitalouskäyttöön tarkoitettuja määriä. Suola saattaa syövyttää teräspintoja! Noudata värjäysaineen valmistajan ohjeita.

Älä poista väriä tekstiileistä pesukoneessa!

Liotus

1. Annostelee pesuaine liotusta varten lokeroon **II** valmistajan ohjeiden mukaisesti.
2. Aseta ohjelmavalitsin ohjelman **Puuvilla 30 °C** kohdalle.
3. Käynnistä ohjelma painamalla **käynnistyspainiketta**.
4. Pysäytä ohjelma n. 10 minuutin kuluttua painamalla uudelleen **käynnistyspainiketta**.



Pesuaine

Oikea pesuainevalinta

Hoito-ohjemerkinästä saat tietoa oikeasta pyykinpesuaineesta, lämpötilasta ja pyykin käsittelystä. → myös www.sartex.ch

Sivustolta www.cleanright.eu löydät paljon hyödyllistä tietoa kotitalouskäyttöön tarkoitetuista pesu-, hoito- ja puhdistusaineista.

■ Valkopesuaine, joka sisältää optisia kirkastusaineita

soveltuu valkopesun kestäväälle valkoiselle pellava- tai puuvillapyykille
Valitse ohjelma Puuvilla / kylmä - maks. 90 °C.

■ Kirjopesuaine, joka ei sisällä valkaisuaineita eikä optisia kirkasteita

Soveltuu kirjopyykille, joka on pellavaa tai puuvillaa
Valitse ohjelma Puuvilla / kylmä - maks. 60 °C.

■ Kirjo- tai hienopesuaine, joka ei sisällä optisia kirkasteita

Soveltuu kirjopyykille, siliäville kuduille ja synteettisille materiaaleille
Valitse ohjelma Siliävät / kylmä - maks. 60 °C.

■ Hienopesuaine


Soveltuu hellävaraisen käsittelyn vaatville tekstiileille, silkille tai viskoosille
Valitse ohjelma Hienopesu/Silkki / kylmä - maks. 40 °C.

■ Villanpesuaine

Soveltuu villatekstiileille
Valitse ohjelma Villa / kylmä - maks. 40 °C.

Energian ja pesuaineen säästö

Kun pyykki on kevyesti tai tavanomaisesti likaantunutta, voit säästää energiaa (pesulämpötilan lasku) ja pesuainetta.

Säästö	likaisuus/Huomautus
Alennettu lämpötila ja pesuainemäärä annostelusuosituksen mukaan	<p>kevyt Likaa tai tahroja ei ole havaittavissa. Tekstiileissä on ehkä hieman hien hajua, esim.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kevyet kesä- tai urheiluvaatteet (pidetty vain muutamia tunteja) ■ T-paidat, paidat, paitapuserot (pidetty 1 päivän) ■ Vieraiden vuodevaatteet ja pyyhkeet (olleet käytössä 1 päivän)
	<p>normaali Näkyvää likaa tai helppoja tahroja, esim.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ T-paidat, paidat, paitapuserot (erittäin hikisiä ja käytetty useamman kerran) ■ Käsipyyhkeet, vuodevaatteet (olleet käytössä 1 viikon)
	<p>runsas Selvästi näkyvää likaa ja/tai tahroja, esim. astiapyyheliinat, vauvanpyykki, työvaatteet</p>
Lämpötila hoito-ohjemerkinän mukaan ja pesuainemäärä annostelusuosituksen ja likaisuusasteen mukaan voimakas	

Huomautus: Noudata aina valmistajan ohjeita kaikkien pyykinpesu-, tahrannoisto- ja huuhteluaineiden annostelussa. → *Sivu 17*

P+ Ohjelmien esiasetukset

Huomautus: Yhteenvedosta löydät ohjelmien ennakoasetukset; nämä vaihtelevat malleittain.

Kaikille ohjelmille on asetettu ennakoasetukset tehtaalla, ja ne tulevat näyttöön ohjelman valinnan jälkeen.

Lämpötila °C

( **Lämpötila °C**)


Ennen ohjelman alkamista ja sen aikana voit muuttaa asetetun pesulämpötilan (°C) aina sen mukaan, missä pesuvaiheessa ohjelma on.

Paina lämpötilavalitsinta niin monta kertaa, että näytössä näkyy haluamasi lämpötila.

Korkein asetettavissa oleva lämpötila riippuu valitusta ohjelmasta.

Ohjelmataulukko → Käyttö- ja asennusohjeen liite


Linkousnopeus


(**Linkous, 1/min, **)

Ennen ohjelman alkamista ja sen aikana voit muuttaa linkousnopeutta (r/min, kierrosta minuutissa) riippuen siitä, missä pesuvaiheessa ohjelma on.

Paina tätä varten linkousnopeuden valitsinta niin monta kertaa, että näytössä näkyy haluamasi linkousnopeus.

Suurin valittavissa oleva linkousnopeus riippuu valitusta ohjelmasta ja laitemallista.

Asetus  **Ei linkousta** (ilman loppulinkousta). Pyykki jää viimeisen huuhtelun jälkeen veteen.

 **Ei linkousta** (ilman loppulinkousta) voit valita rypistymisen välttämiseksi, jos pyykkiä ei poisteta koneesta heti ohjelman päätyttyä.

Ohjelmataulukko → Käyttö- ja asennusohjeen liite

Ajastusaika

(**Ajastus, , , **)

Kun valitset pesuohjelman, näyttöön tulee sen kestoaika.

Kone säättää automaattisesti ohjelman keston pesuohjelman aikana. Kun muutat ohjelman esiasetuksia tai ylämääräisiä ohjelma-asetuksia, niin myös pesuaika muuttuu.

Ennen ohjelman käynnistämistä voit ajastaa ohjelman päättymisajan (ajastusajan) tunnin välein (h = tunti), maksimiaika on 24 h.

1. Valitse haluamasi ohjelma.

Huomautus: Näytössä näkyy ohjelman kesto.

2. Paina valitsinta **Ajastus**-aika niin monta kertaa, että haluamasi tuntilukema tulee näyttöön.

3. Paina **käynnistyspainiketta**.

Asetettu ajastusaika on nyt aktiivinen. Valittu ohjelma käynnistyy automaattisesti ja päättyy valitun tuntimäärän kuluttua.

Kun ohjelma on käynnistynyt, näytössä näkyy ohjelman kesto, esim. 2:30 (tunnit:minuutit).

Huomautus: Kone laskee ohjelmankeston valitun ajastusajan mukaan.

Esivalitun ajan muuttaminen:

Voit muuttaa esivalittua aikaa seuraavasti:


1. Paina **käynnistyspainiketta**.

2. Paina **Ajastus**-ajan valitsinta niin monta kertaa, kunnes haluamasi tuntilukema tulee näyttöön.

fi Ohjelman lisäasetukset

3. Paina uudelleen **käynnistyspainiketta.**

Pyykin lisääminen esivalitun ajan kuluessa:

1. Paina **käynnistyspainiketta.**
2. Näytössä näkyvät **YES** ja . Voit avata täyttöluukun ja lisätä pyykkiä koneeseen.
3. Sulje täyttöluukku.
4. Paina **käynnistyspainiketta.**
Esivalittu aika aktivoituu uudelleen.

Ohjelman lisäasetukset

Huomautus: Yhteenvedosta löydät valittavissa olevat ohjelmien lisäasetukset; nämä vaihtelevat malleittain.

SpeedPerfect

( **Speed Perfect, Speed**)

Pesuaika on lyhyempi pesutuloksen ollessa sama kuin perusohjelmassa.

Huomautus: Älä ylitä suurinta mahdollista täyttömäärää. Ohjelmataulukko → Käyttö- ja asennusohjeen liite

EcoPerfect

( **Eco Perfect, Eco**)

Energiankäytön kannalta optimoitu pesu, matalampi lämpötila pesutehon pysyessä samana.

Huomautus: Pesulämpötila on matalampi kuin valittu lämpötila. Jos hygieniavaatimukset ovat erityisen suuret, suosittellemme valitsemaan ohjelman **Hygienia/Allergia/Sensitiivinen.**

Jos ohjelmavalitsimessa ei ole ohjelmaa Hygienia/Sensitiivinen/Allergia, valitse tavallista korkeampi lämpötila tai valitse lisäohjelma  **SpeedPerfect** .

Helposti silitettävät

( **Helposti silitettävät**)


Hellävarainen loppulinkous ja sen jälkeinen pöyhintä. Pyykki on ohjelman päätyttyä hieman tavallista kosteampaa.

Vesi Plus

( **Lisävesi, Vesi Plus**)

Vettä käytetään tavallista enemmän, ylimääräinen huuhtelukerta, pidempi pesuaika. Paikkakunnilla, joissa vesi on hyvin pehmeää, tai kun pyykki pitää huuhdella erityisen huolellisesti.

Huuhtelu Plus

( **Lisähuuhtelu, Huuhtelu Plus**)

Lisätään yksi huuhtelukerta. Paikkakunnilla, joissa vesi on hyvin pehmeää, tai kun pyykki pitää huuhdella erityisen huolellisesti.



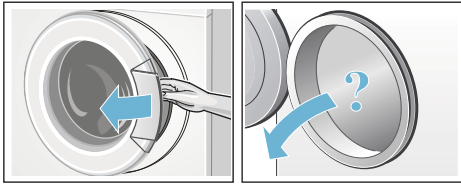
Laitteen käyttö

Huomautus: **Asenna** ja **liitä** pesukone asianmukaisesti. alkaen → *Sivu 27*
Pese ennen ensimmäistä pesukertaa yhden kerran **ilman** pyykkiä. → *Sivu 33*

Pyykinpesukoneen valmistelut

Huomautuksia

- Älä koskaan käynnistä viallista pyykinpesukonetta!
 - Ota yhteys huoltopalveluun! → *Sivu 26*
1. Liitä pistoke pistorasiaan.
 2. Avaa vesihana.
 3. Avaa täyttöluukku.
 4. Tarkasta, että rumpu on tyhjä. Tyhjennä tarvittaessa.



Ohjelman valinta/laitteen kytkeminen päälle

Huomautus: Jos lapsilukko on aktivoitu, se on ensin deaktivoitava, jotta ohjelma voidaan asettaa.

Valitse ohjelmavalitsimella haluamasi ohjelma. Voit kääntää valitsinta kumpaankin suuntaan.

Kone on kytketty päälle.

Näyttörüutuun ilmestyy:

- ohjelman kesto,
- esiasetettu lämpötila,
- esiasetettu linkousnopeus.

Ohjelma-asetusten muuttaminen

Voit käyttää näytön esiasetuksia tai muuttaa niitä.

Paina sitä varten kyseistä valitsinta niin monta kertaa, kunnes näytössä näkyy haluamasi asetus. Käynnistä sitten ohjelma painamalla käynnistyspainiketta.

Huomautus: Kaikki valitsimet reagoivat herkästi kosketukseen, kevyt painallus riittää! Kun painat valitsimia pidempään, asetusmahdollisuudet tulevat automaattisesti näkyviin toinen toisensa jälkeen!

Asetukset ovat aktiivisia ilman vahvistusta.

Ne eivät jää koneen muistiin, kun kone kytketään pois päältä.

Ohjelmien ennakoasetukset → *Sivu 13*

Ohjelmataulukko alkaen → Käyttö- ja asennusohjeen liite

Ohjelman lisäasetusten valinta

Voit säätää pesun pestävään pyykkiin vieläkin sopivammaksi valitsemalla lisäasetuksia.

Asetuksia voidaan valita tai poistaa aina sen mukaan, missä vaiheessa ohjelma on.

Valintanäppäimen merkkivalo palaa, kun asetus on aktiivinen.

Asetukset eivät jää koneen muistiin, kun kone kytketään pois päältä.

Lisäasetukset → *Sivu 14*

Ohjelmataulukko alkaen → Käyttö- ja asennusohjeen liite

Pyykin asettaminen rumpuun

Varoitus

Hengenvaara!

Tekstiilit, jotka on ennen konepesua käsitelty liuottimia sisältävillä puhdistusaineilla, esim.

tahrannoistoaaineella/pesubensiinillä, voivat aiheuttaa räjähdyksen pyykinpesukoneessa.

Huuhtelee tällaiset tekstiilit huolellisesti käsin ennen koneeseen laittamista.

Huomautuksia

- Laita koneeseen aina sekä pieniä että suuria vaatekappaleita. Erikokoiset vaatekappaleet jakautuvat lingottaessa tasaisemmin rumpun sisällä. Yksittäiset vaatekappaleet voivat aiheuttaa epätasapainon.
- Huomioi ilmoitettu suurin sallittu täyttömäärä. Kun kone on liian täynnä, pesutulos huononee ja pyykki rypistyy enemmän.

1. Aseta lajiteltu pyykki väljästi rumpuun.
2. Varmista, että vaatekappaleita ei puristu täyttöluukun ja kumimansetin väliin ja sulje täyttöluukku.



Käynnistyspainikkeen merkkivalo vilkkuu ja näyttöön tulevat toinen toisensa jälkeen ohjelman ennakoasetukset. Voit muuttaa ennakoasetuksia.

Pesu ja huuhteluaineen annostelu

Huomio!

Laitevariot

Puhdistusaineet ja pyykin esikäsitelyaineet (esim. tahrannoistoaaine, esikäsitelyaine, ...) voivat vahingoittaa pyykinpesukoneen ulkopintoja.

Varo, että tällaisia aineita ei pääse pyykinpesukoneen pinnalle. Pyyhi suihkejäämät ja muut jäämät/pisarat heti kostealla liinalla.

Annostelu

Ota pesu- ja huuhteluaineiden annostelussa huomioon:

- vedenkovuus (sen saat tietää paikalliselta vesilaitokselta),
- valmistajan ohjeet pesu- ja huuhteluainepakkauksessa
- pyykkimäärä
- pyykin likaisuus → *Sivu 12*

Täyttäminen

Varoitus Silmä-/ihoärsytys!

Kun avaat pesuainekotelon koneen ollessa toiminnassa, kotelosta saattaa roiskua pesu- tai huuhteluainetta.

Avaa kotelo varovasti.

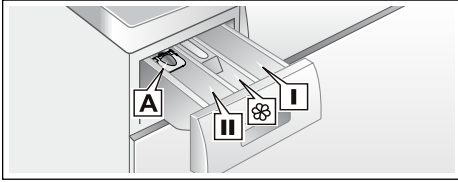
Huuhtelee silmät tai iho huolellisesti, jos pyykinpesu- tai huuhteluainetta pääsee silmiin tai iholle.

Jos nielet vahingossa ainetta, hakeudu lääkärin hoitoon.

Huomautuksia

- Noudata aina valmistajan ohjeita kaikkien pyykinpesu-, tahrannoistoa- ja huuhteluaineiden annostelussa.
- Jos huuhtelu- ja viimeistelyaine on paksua, laimenna aine vedellä. Vältä tukkeutumisia.
- Annostelee nestemäinen pyykinpesuaine esim. pesupalloon ja aseta se pesurumpuun.

Laita pesu- ja huuhteluaine tätä tarkoitusta varten oleviin lokeroihin:



- Annostelija* **A** nestemäiselle pyykinpesuaineelle
- Lokero **II** Varsinainen pesuaine, vedenpehmentysaine, valkaisuaine, tahrannoistoinaine
- Lokero **☼** Huuhteluaine, tärkki, älä ylitä maksimimäärää
- Lokero **I** Esipesuaine

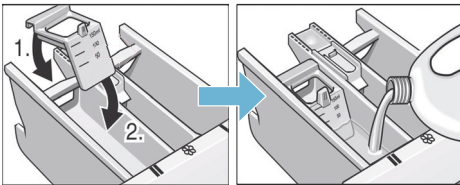
1. Vedä pesuainekotelo ulos vasteeseen saakka.
2. Annostele pesu ja/tai huuhteluaine.
3. Sulje pesuainekotelo.

Annostelija* nestemäiselle pyykinpesuaineelle

*mallista riippuen

Nestemäisen pesuaineen annosteluun tarkoitettua jakajaa asettaminen paikalleen:

1. Vedä pesuainekotelo ulos. Paina jakaja alas ja ota kotelo kokonaan pois paikaltaan.
2. Työnnä jakajaa eteenpäin, lukitse paikalleen ja käännä alas.
3. Aseta kotelo takaisin paikalleen.



Huomautus: Älä käytä annostelijaa geelimäisen tai jauhemaisen pyykinpesuaineen käytön yhteydessä tai

kun valitset ohjelman, jossa on esipesu, tai käytät ajastustoimintaa.

Jos pesukoneessa ei ole annostelijaa, laita nestemäinen pesuaine esimerkiksi pesupalloon ja laita pallo rumpuun.

Ohjelman käynnistäminen

Käynnistä ohjelma painamalla **käynnistyspainiketta**.

Näytössä näkyy ohjelman aikana ajastusaika tai pesuohjelman käynnistyttyä ohjelman kesto ja ohjelman kulkua kuvaavat symbolit. Näyttöruutu. → *Sivu 9*

Huomautus: Valitse ☼ (lapsilukko), jotta ohjelmaa ei pääse muuttamaan tahattomasti.

Lapsilukko

Voit estää pesukoneen asetettujen toimintojen tahattoman muuttamisen aktivoimalla ohjelman käynnistyksen jälkeen lapsilukon.




Aktivoi/deaktivoi painamalla n. 5 sekunnin ajan **käynnistyspainiketta**. Näyttöön ilmestyy symboli ☼.

- ☼ palaa: lapsilukko on aktivoitu.
- ☼ vilkkuu: lapsilukko on aktivoitu ja ohjelmavalitsin asetettu toiseen asentoon. Jotta ohjelmaa ei keskeydy, aseta ohjelmavalitsin takaisin alkuperäisen ohjelman kohdalle. Symbolin valo palaa taas.

Huomautus: Lapsilukko pysyy edelleen aktiivisena, kun ohjelma on päättynyt ja laite kytketään pois päältä. Lapsilukko on deaktivoitava aina, kun haluat käynnistää uuden ohjelman.

Pyykin lisääminen koneeseen

Ohjelman käynnistyttyä voit lisätä pyykin koneeseen tai poistaa pyykin koneesta:

1. Paina **käynnistyspainiketta** ohjelman keskeyttämiseksi. Käynnistyspainikkeen merkkivalo vilkkuu ja kone tarkastaa, onko pyykin lisääminen mahdollista.
Huomautus: Sulje täyttöluukku pyykin lisäessäsi mahdollisimman pian - vettä voi muutoin valua ulos koneesta.
Kun näytössä:
 - palavat **molemmat** symbolit **YES** ja , pyykin lisäystä voidaan jatkaa.
 - vilkkuu **NO**, odota kunnes **YES** ja  palavat.
Avaa täyttöluukku vasta, kun **molemmat** symbolit **YES** ja  palavat.
 - palaa **NO**, pyykin lisäystä ei voi jatkaa koneeseen.
Jos vedenpinta on korkealla, lämpötila on korkea tai rumpu pyörii, täyttöluukku pysyy turvallisuussyistä lukittuna eikä pyykin lisäystä voi jatkaa koneeseen.
2. Jatka ohjelmaa painamalla uudelleen **käynnistyspainiketta**.

Ohjelman muuttaminen

Jos olet käynnistänyt vahingossa väärän ohjelman, voit muuttaa ohjelman seuraavasti:


1. **Käynnistyspainike** ohjelman keskeyttämistä varten.
2. Valitse toinen ohjelma.
3. Paina uudelleen **käynnistyspainiketta**. Uusi ohjelma alkaa alusta.

Ohjelman keskeyttäminen

1. **Käynnistyspainike** ohjelman keskeyttämistä varten.
2. Pyykin jäähdyttäminen: valitse ohjelma **Huuhtelu**.
3. Paina uudelleen **käynnistyspainiketta**. Huuhteluohjelma käynnistyy.

Kun ohjelma on päättynyt, voit ottaa pyykin koneesta.


Ohjelman päätyminen kun valittuna on Ei linkousta


Näyttöruutuun ilmestyy  **Ei linkousta** (ilman loppulinkousta) ja käynnistyspainikkeen merkkivalo vilkkuu.

Lopeta ohjelma:

1. Valitse ohjelma **Linkous** tai **Veden poisto**.
2. Paina **käynnistyspainiketta**.

Ohjelman päätyminen

Näyttöruutuun ilmestyy  ja käynnistyspainikkeen merkkivalo vilkkuu.

Jos näyttöön tulee myös symboli , pyykinpesukone on tunnistanut, että koneessa on liikaa vaahtoa, ja yrittää poistaa sitä käynnistämällä automaattisesti ylimääräisen huuhtelukerran.

Huomautus: Kun täyttömäärä on sama, annostelet seuraavalla pesukerralla vähemmän pesuainetta.

Pyykin poistaminen/laitteen kytkeminen pois päältä

1. Avaa täyttöluukku ja ota pyykki pois koneesta.

Huomautus: Jos luukku ei avaudu, laite on vielä lukittu. Odota, kunnes ohjelma on päättynyt.

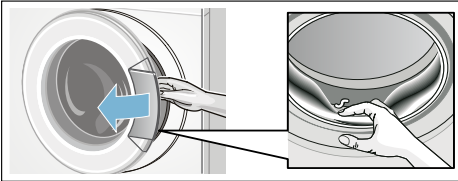
2. Aseta ohjelmavalitsin asentoon **Pois päältä**. Laite on kytketty pois päältä.
3. Sulje vesihana.

Huomautus: Ei tarpeen AquaStop-mallissa.

Toimituksen sisältö → *Sivu 27*

Huomautuksia

- Varmista, ettei rumpuun jää vaatekappaleita. Ne saattavat kutistua tai päästää väriä muihin tekstiileihin seuraavalla pesukerralla.
- Poista mahdollisesti rumpuun ja kumitiivisteeseen jääneet vieraat esineet – ruostumisvaara.



- Jätä täyttöluukku ja pesuainekotelo auki, jotta rumpu ja kotelo kuivuvat sisältä.
- Poista aina pyykki koneesta.
- Odota aina, kunnes ohjelma on päättynyt. Muuten koneenluukku voi olla vielä lukittuna.

Tunnistimet

Määräautomatiikka

Määräautomatiikka säätää joka ohjelmassa vesimäärän optimaaliseksi tekstiilien määrän ja laadun mukaan.

Epätasapainon tunnistusjärjestelmä

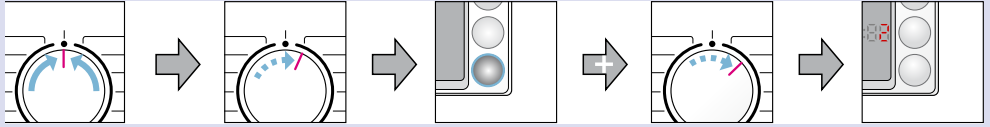
Epätasapainon tunnistus korjaa automaattisesti rummun sisälle epätasaisesti jakautuneen pyykin käynnistämällä linkouksen monta kertaa.

Jos pyykki ei näiden yritysten aikana jakaudu tasaisesti rumpuun, niin turvallisuussyistä linkousnopeus alenee tai linkousvaihe ei käynnisty.

Huomautus: Laita rumpuun aina yhdessä pieniä ja suuria vaatekappaleita (→ *Sivu 24* alkaen).

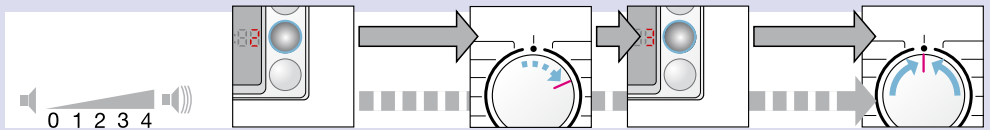
Äänimerkin säätö

1. Aktivoi äänimerkin voimakkuuden asetustila



Aseta kohtaan ● 1 askel, näyttöruutu palaa. paina ja pidä painetuna 1 askel, vapauta

2. Äänenvoimakkuuden säätö valitsinäänille ja huomautusäänille (mallista riippuen)



* valitse tarvittaessa monta kertaa Säädä äänenvoimakkuus* sitten 1 askel Säädä äänenvoimakkuus* aseta kohtaan ●

Puhdistus ja huolto

⚠ Varoitus Hengenvaara!

Jännitteisten osien koskeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran. Kytke laite pois päältä ja irrota verkkopistoke.

⚠ Varoitus Myrkytysvaara!

Liutinpitaisia puhdistusaineita kuten esim. pesubensiiniä käytettäessä voi muodostua myrkyllisiä höyryjä. Älä käytä liutinpitaisia puhdistusaineita.

Huomio! Laitevauriot

Liutinpitaiset puhdistusaineet kuten esim. pesubensiini voivat vaurioittaa koneen pintaa ja rakenneosia. Älä käytä liutinpitaisia puhdistusaineita.

Koneen ulkopinta ja ohjauspaneeli

- Pyyhi koneen ulkopinta ja ohjauspaneeli puhtaaksi pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Älä käytä hankaavia liinoja, sieniä ja puhdistusaineita (teräksen puhdistusaineita).
- Poista heti pesuainejäämät.
- Puhdistus vesisuihkulla kielletty.

Pesurumpu

Kuivaa sisäpuolella oleva kumitiiviste liinalla. Jätä täyttöluukku auki, jotta rumpu kuivuu. Käytä klooritonta puhdistusainetta, älä käytä teräsvillaa.

Huomautus: Jotta pesukone pysyy puhtaana, valitse säännöllisesti ohjelma **Puuvilla 90 °C**.

Kalkinpoisto

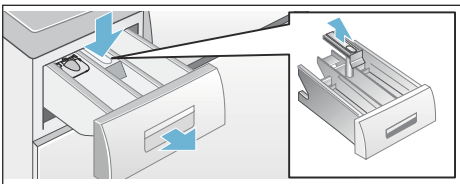
Huomautus: Koneessa ei saa olla pyykkiä!

Kun pyykinpesuaine annostellaan oikein, kalkinpoisto ei yleensä ole tarpeen. Jos kalkki on poistettava, noudata kalkinpoistoaineen valmistajan ohjeita. Sopivia kalkinpoistoaineita voit tilata verkkosivuiltamme tai huoltopalvelusta. → *Sivu 26*

Pesuainekotelo ja kotelokehys

Kun pesuainekoteloon on kertynyt pesuaine tai huuhteluainejäämiä:

1. Vedä pesuainekotelo ulos. Paina jakaja alas, ota kotelo kokonaan pois paikaltaan.
2. Irrota jakaja työntämällä se sormin alhaalta ylöspäin.



3. Pese kotelo ja jakaja vedellä ja harjalla ja kuivaa. Poista myös pesu- ja huuhteluainejäämät rungosta.
4. Aseta jakaja paikalleen ja napsauta kiinni (asetta sylinteri ohjaintappiin).
5. Työnnä pesuainekotelo paikalleen.

Huomautus: Jätä pesuainekotelo auki, jotta se kuivuu.

Poistopumppu on tukossa

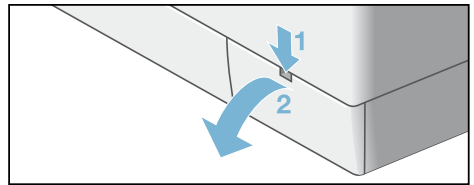
⚠ Varoitus

Palamisvamman vaara!

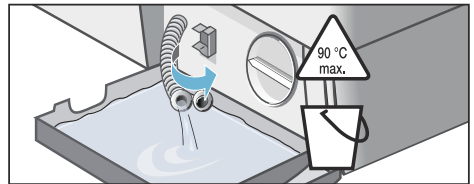
Kun pesulämpötila on korkea, pesuvesi on kuumaa. Kuuman pesuveden koskettaminen voi aiheuttaa palovamman.

Anna koneeseen jääneen kuuman pesuveden ensin jäähtyä.

1. Sulje vesihana, jotta veden virtaaminen koneeseen lakkaa eikä poistopumpun tarvitse poistaa vettä.
2. Kytke laite pois päältä. Irrota pistoke pistorasiasta.
3. Avaa huoltoluukku ja ota se pois paikaltaan.

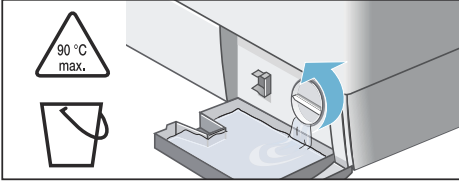


4. Koskien malleja:
 - **joissa tyhjennysletku:** ota tyhjennysletku pidikkeestä ja vedä tulppa pois paikaltaan. Anna pesuveden valua tarkoitukseen sopivaan astiaan. Paina tyhjennysletkun tulppa paikalleen ja aseta tyhjennysletku takaisin pidikkeeseen.

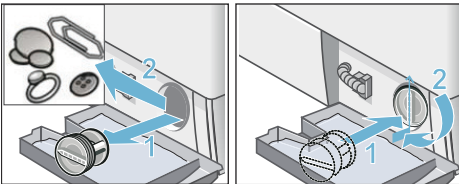


fi Puhdistus ja huolto

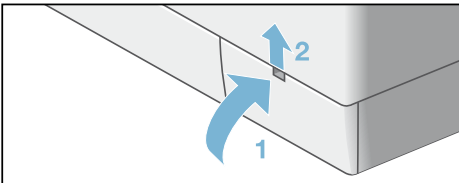
- **joissa ei ole tyhjennysletkua:** kierrä pumpunkantta varovasti auki, kunnes pesuvesi alkaa valua ulos. Kun huoltoluukku on puolillaan, kierrä pumpunkansi kiinni ja tyhjennä huoltoluukku. Toista vaiheet, kunnes kaikki pesuvesi on valunut ulos.



5. Kierrä pumpunkansi varovasti irti, koneesta voi valua vielä vähän vettä. Puhdista sisätilä, pumpunkannen kierre ja pumpunpesä. Pumpun siipipyörän on päästävä pyörimään vapaasti. Aseta pumpunkansi takaisin paikalleen ja kierrä kiinni. Kahvan pitää olla pystyasennossa.



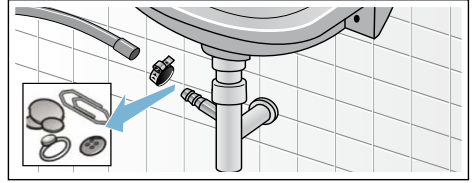
6. Aseta huoltoluukku takaisin paikalleen, lukitse ja sulje.



Huomautus: Jotta pyykinpesuainetta ei joudu käyttämättömänä viemäriputkeen seuraavan pesun yhteydessä: kaada 1 litra vettä lokeroon **II** ja käynnistä ohjelma **Veden poisto**.

Hajulukkaan kytketty poistovesiletku on tukossa

1. Kytke laite pois päältä. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Irrota letkunkiristin. Irrota poistoletku varovasti, koneesta voi valua vielä vähän vettä.
3. Puhdista poistoletku ja hajulukon liitäntäosa.



4. Laita poistoletku takaisin paikalleen ja varmista liitoskohta letkunkiristimellä.

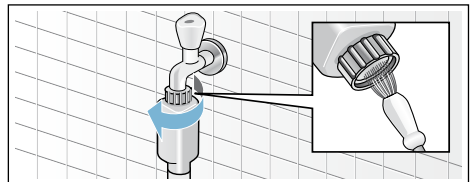
Tulovesisihti on tukossa

⚠ Varoitus Sähköiskun vaara!

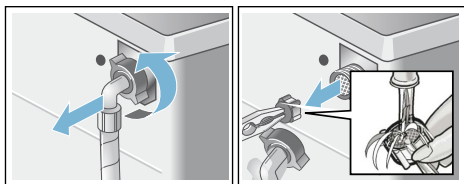
Älä upota Aquastop-vesiturventiiliä veteen (sisältää sähköisen venttiilin).

Poista ensin vedenpaine tuloletkusta:

1. Sulje vesihanat.
2. Valitse joku ohjelma (paitsi **Huuhtelu/linkous/veden poisto**).
3. Paina **käynnistypainiketta**. Anna ohjelman olla käynnissä noin 40 sekuntia.
4. Aseta ohjelmavalitsin asentoon **Pois päältä**. Irrota pistoke pistorasiasta.
5. Puhdista vesihanat sihti: Irrota letku vesihanasta. Puhdista sihti pienellä harjalla.



6. Puhdista Standard- ja Aqua-Secure-malleissa laitteen takasivulla oleva sihti: irrota letku laitteen takasivulta, poista sihti pihtien avulla ja puhdista.



7. Kiinnitä letku takaisin paikalleen ja varmista, että liitos on tiivis.

? Toimintahäiriö, mitä on tehtävä?

Lukon avaaminen hätätilanteessa

Esimerkiksi sähkökatkon sattuessa Ohjelma jatkuu, kun sähköt kytkeytyvät taas päälle.

Jos haluat kuitenkin ottaa pyykin pois koneesta, voit avata täyttöluukun seuraavien ohjeiden mukaan:

Varoitus

Palamisvamman vaara!

Kun pesulämpötila on korkea, voit polttaa itsesi koskettaessasi kuumaa pesuvettä ja pyykkiä. Odota, kunnes ne ovat jäähtyneet.

Varoitus

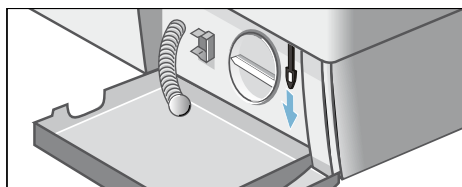
Loukkaantumisvaara!

Jos kosketat pyörivää rumpua, saatat loukata kätesi. Älä koske pyörivään rumpuun. Odota, kunnes rumpu on pysähtynyt.


Huomio! Vesivahingot

Ulosvuotava vesi saattaa aiheuttaa vesivahinkoja. Älä missään tapauksessa avaa täyttöluukkuja, jos vettä näkyy lasissa.



1. Kytke laite pois päältä. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pesuvesi
3. Vedä sopivalla työkalulla luukun hätäavaaja alaspäin ja päästä vapaaksi. Nyt voit avata täyttöluukun.






Ohjeet näyttöruudussa

Näyttö	Syy/aputoimenpide
YES	<ul style="list-style-type: none"> ■ Täyttöluukun lukitus on avattu. Pyykkiä voi lisätä.
NO	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lämpötila on liian korkea. Odota, kunnes lämpötila on laskenut. ■ Vedenpinta on liian korkealla. Pyykkiä ei voi lisätä. Sulje tarvittaessa täyttöluukku heti. Jatka ohjelmaa painamalla käynnistyspainiketta.
NO vilkkuu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odota kunnes YES + ① palavat. ■ Huomautus: avaa luukku vasta sitten, kun molemmat symbolit YES + ① palavat.
F:16	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sulje täyttöluukku kunnolla; luukun välissä ehkä vaatekappaleita.
F:17	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avaa vesihana kokonaan, → <i>Sivu 30</i> ■ tuloletku mutkalla tai jäänyt puristuksiin, ■ vedenpaine liian pieni. Puhdista sihti. → <i>Sivu 22</i>
F:18	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poistopumppu tukossa. Puhdista poistopumppu. → <i>Sivu 21</i> ■ Poistovesiletku/viemäriputki tukossa. Puhdista hajulukkaan liitetty poistoletku. → <i>Sivu 22</i>
F:21	<ul style="list-style-type: none"> ■ Moottorivika. Soita huoltopalveluun! → <i>Sivu 26</i>
F:23	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vettä pohjatilassa, laite vuotaa. Soita huoltopalveluun! → <i>Sivu 26</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lapsilukko aktivoitu; deaktivoi. → <i>Sivu 17</i>
 vilkkuu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Koneessa on liikaa vaahtoa, lisätty yksi huuhtelukerta → <i>Sivu 18</i>
Muut näytöt	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kytke laite pois päältä, odota 5 sekuntia ja kytke uudelleen päälle. Jos näyttö tulee uudestaan näkyviin, soita huoltopalveluun! → <i>Sivu 26</i>

Toimintahäiriö, mitä on tehtävä?

Häiriöt	Syy/aputoimenpide
Vettä tulee ulos koneesta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kiinnitä poistoletku kunnolla tai vaihda tilalle uusi letku. → <i>Sivu 31</i> ■ Kiristä tuloletkun kierrekiinnitykset. → <i>Sivu 30</i>
Koneeseen ei tule vettä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Käynnistyspainiketta ei ole painettu?
Pesuaine ei huuhtoudu pesuveteen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avasitko vesihanan? → <i>Sivu 30</i> ■ Onko sihti tukossa? Puhdista sihti. → <i>Sivu 22</i> ■ Onko veden tuloletku mutkalla tai jäänyt puristuksiin?
Täyttöluukku ei avaudu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Turvatoiminto on aktiivinen. Ohjelma keskeytynyt? → <i>Sivu 18</i> ■  Ei linkousta (ilman loppulinkousta) valittu? ■ Avaaminen mahdollista vain hätäavaajan avulla? → <i>Sivu 23</i>
Ohjelma ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Oletko painanut käynnistyspainiketta taukoa varten tai valinnut ajastusajan? ■ Onko täyttöluukku kiinni? ■  (lapsilukko) aktiivinen? Deaktivoi. → <i>Sivu 17</i>

Häiriöt	Syy/aputoimenpide
Pesuvesi ei poistu koneesta.	<ul style="list-style-type: none"> ■  Ei linkousta (ilman loppulinkousta) valittu? ■ Puhdista poistopumppu. → <i>Sivu 21</i> ■ Puhdista poistoputki ja/tai vedenpoistoletku. → <i>Sivu 22</i>
Vesi ei tule näkyviin rumpussa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole vika - vesi on luukusta näkyvän alueen alapuolella.
Linkoustulos ei ole hyvä. Pyykki on märkää/liian kostea.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole mikään vika - epätasapainon tunnistus on keskeyttänyt linkouksen rumpuun epätasaisesti jakautuneen pyykin takia. Laita rumpuun aina yhdessä suuria ja pieniä vaatekappaleita. ■ Valittu lisäksi ohjelma-asetus  Helposti silittävät? ■ Onko valittu linkousnopeus liian alhainen?
Linkous käynnistyy useita kertoja.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin.
Ohjelma kestää tavallista kauemmin.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin useamman kerran. ■ Tämä ei ole vika - vaahdonvalvontajärjestelmä aktivoitunut - lisätään yksi huuhtelukerta.
Ohjelman kesto-aika muuttuu pesuvaiheen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole mikään vika - kone optimoi ohjelmavaiheen kyseisen pesuprosessin mukaan. Näytössä oleva ohjelman kesto-aika saattaa tämän takia muuttua.
Jäännösvettä huuhteluineloerossa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä ei ole vika - ei heikennä hoitoaineen tehoa. ■ Puhdista tarvittaessa jakaja ja pesuainekotelo. → <i>Sivu 21</i>
Pyykinpesukoneessa on epämiellyttävä haju tai tahmeaa saostumaa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Käynnistä ohjelma Puuvilla 90 °C ilman pyykkiä. Käytä valkopesuun tarkoitettua pesuainetta.
Symboli  vilkkuu näyttöruudussa. Pesuainekotelosta tulee mahdollisesti ulos vaahtoa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Annosteltu liikaa pesuainetta? Sekoita ruokalusikallinen huuhteluinetta 1/2 litraan vettä ja kaada seos lokeroon II (ei pestäessä Outdoor- ja untuvatekstiilejä!). Annostele seuraavalla kerralla vähemmän pesuainetta.
Kone on äänekäs, se tärisee voimakkaasti tai liikkuu lingottaessa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Onko laite suorassa? Suorista laite? → <i>Sivu 32</i> ■ Onko laitteen jalat kiinnitetty? Lukitse laitteen jalat. → <i>Sivu 32</i> ■ Onko kuljetustuet irrotettu? Poista kuljetustuet.
Kone on äänekäs lingottaessa ja vedenpoiston aikana.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Puhdista poistopumppu → <i>Sivu 21</i>
Näyttöruutu/merkkivalot eivät toimi käytön aikana.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sähkökatko? ■ Onko sulake palanut? Kytke päälle/vaihda sulake. ■ Jos häiriö toistuu usein, soita huoltopalveluun. → <i>Sivu 26</i>
Pyykissä on pesuainejäämiä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Joissakin fosfaatittomissa pyykinpesuaineissa on aineksia, jotka eivät liukene veteen. ■ Valitse ohjelma Huuhtelu tai harjaa pyykki pesun jälkeen.

Häiriöt	Syy/aputoimenpide
Näyttöruutuun ilmestyy NO , kun haluat lisätä koneeseen pyykkiä.	<ul style="list-style-type: none"> Vedenpinta on liian korkealla. Pyykkiä ei voi lisätä. Sulje tarvittaessa täyttöluukku heti. Jatka ohjelmaa painamalla käynnistyspainiketta.
Näyttöön tulee YES , kun haluat lisätä koneeseen pyykkiä.	<ul style="list-style-type: none"> Täyttöluukun lukitus on avattu. Pyykkiä voi lisätä.
<p>Jos et voi poistaa häiriötä itse (kytkemällä laite pois päältä ja taas päälle) tai laite vaatii korjausta:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aseta ohjelmavalitsin Pois päältä -asentoon. Laite on kytketty pois päältä. Irrota pistoke pistorasiasta. Sulje vesihana ja soita huoltopalveluun. → <i>Sivu 26</i> 	



Huoltopalvelu

Jos et voi korjata itse vikaa annettujen ohjeiden avulla (Toimintahäiriö, mitä on tehtävä? → *Sivu 26*), käänny huoltopalvelumme puoleen. → Kansilehti

Löydämme varmasti sopivan ratkaisun, jolloin vältyt myös huoltoteknikon turhilta käynneiltä.

Ilmoita huoltopalvelulle laitteen mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD).

E-Nr. _____	FD _____
Mallinumero	Sarjanumero

Nämä tiedot löydät (*mallista riippuen):
täyttöluukun sisältä*/avatusta
huoltoluukusta* ja laitteen takaa.

Luota valmistajan osaamiseen.

Käänny puoleemme. Näin voit olla varma, että koulutetut huoltoteknikkomme suorittavat korjauksen alkuperäisiä varaosia käyttäen.



Tekniset tiedot

Mitat:

850 x 600 x 590 mm
(korkeus x leveys x syvyys)

Paino:

68 - 75 kg (mallista riippuen)

Verkkoliitäntä:

Verkkojännite 220 - 240 V, 50Hz

Nimellisvirta 10 A

Nimellisteho 2000 - 2300 W

Vedenpaine:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Virran ottoteho, kun laite on kytketty pois päältä:

0,20 W

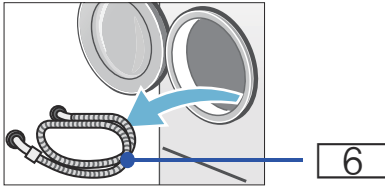
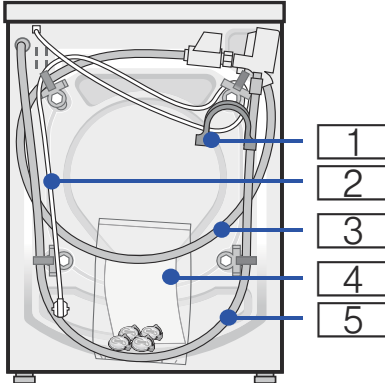
Virran ottoteho valmiustilassa (ei kytketty pois päältä):

1,90 W



Sijoittaminen ja liittäminen

Toimituksen sisältö



- 1 Kaari poistovesiletkun kiinnittämistä varten
- 2 Verkkojohto
- 3 Tulovesiletku malleihin Aquastop/Aqua-Secure
- 4 Pussi*:
 - Käyttö- ja asennusohje
 - Huoltopisteluettelo*
 - Takuu*
 - Suojukset aukkoihin, joista kuljetustuet on poistettu
 - Adapteri 1/2" - 3/4" *
 - Ruuviavain*
- 5 Poistovesiletku
- 6 Tulovesiletku malliin Standard
 - * mallista riippuen

Huomautuksia

- Tarkasta, onko koneessa kuljetusvaurioita. Älä ota vaurioitunutta konetta käyttöön. Jos sinulla on reklamoitavaa, käänny myyjän puoleen, jolta hankit laitteen, tai ota yhteyttä huoltopalveluumme.
- Pesurumpuun jäänyt kosteus johtuu tehtaalla suoritetusta lopputarkastuksesta.

Lisäksi tarvitaan letkunkiristin \varnothing 24 - 40 mm (alan liikkeestä), jos poistovesiletku liitetään hajulukon kohdalle.

Hyödylliset työkalut

- Vesivaaka suoristamista varten
- Ruuviavain:
 - avainkoko 13 kuljetustukien irrottamiseen ja
 - avainkoko 17 laitteen jalkojen säätämiseen

Asennus

Huomautus: Pesurumpuun jäänyt kosteus johtuu tehtaalla suoritetusta lopputarkastuksesta.

Turvallinen asennus



Varoitus **Loukkaantumisvaara!**

- Pesukone on painava. Ole varovainen pesukonetta nostettaessa/kuljetettaessa. käytä suojakäsineitä.
- Jos pyykinpesukonetta nostetaan sen ulkonevista osista (esim. täyttöluukusta), osat saattavat murtua ja aiheuttaa loukkaantumisia. Älä nosta konetta sen ulkonevista osista.

fi Sijoittaminen ja liittäminen

- Jos letkut ja sähköjohdot asennetaan huolimattomasti, niihin saattaa kompastua ja loukata itsensä.
Asenna letkut ja johdot niin, että niihin ei voi kompastua.

Huomio!

Laitevauriot

- Jäätäneet letkut voivat haljeta/rikkoutua.
Älä sijoita pyykinpesukonetta ulos tai tiloihin, joissa vesi voi jäätää.

Huomautus: Jos olet epävarma, teetä liitäntä alan ammattiasentajalla.

Sijoitusalueen

Huomautus: Pyykinpesukone on sijoitettava niin, että se pysyy hyvin paikallaan myös linkouksen aikana!

- Sijoitusalueen on oltava kiinteä ja tasainen.
- Pehmeät lattiat/lattiapäällysteet eivät sovellu sijoitusalueeksi.

Sijoitus alueen päälle tai huoneeseen, jossa on puupalkkirakenteet

Huomio!

Laitevauriot

Pyykinpesukone voi lingottaessa liikkua ja pudota tai kaatua jalustalta.

Kiinnitä laitteen jalat ehdottomasti kiinnityssarjan avulla.

Tilausnumero WMZ2200, WX975600, Z7080X0

Huomautus: Jos kyseessä on puupalkkikatto, aseta pyykinpesukone:

- mieluiten huoneen kulmaan,
- vedenpitävän puulevyn päälle (vähintään 30 mm paksu), joka on kiinnitetty lattiaan tukevasti ruuveilla.

Laitteen sijoittaminen työtason alle tai keittiökaapistoon

Varoitus

Hengenvaara!

Jännitteisten osien koskeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran. Irrota laite sähköverkosta.

Huomautuksia

- Asennustilan leveyden tulee olla 60 cm.
- Sijoita pyykinpesukoneen vain yhtenäisen työtason alle, joka on kiinnitetty tukevasti viereisiin kalusteisiin.

Varoitus

Sähköiskun vaara!

Jos poistat laitteen suojalevyn kalusteen alle tai kalusteeseen asentamista varten, tilalle on ehdottomasti asennettava peltilevy*.

* Tilausnumero WMZ2420, WZ10190

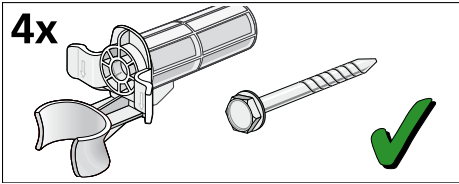
Kuljetustukien poistaminen

Huomio!

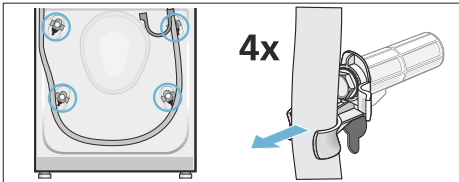
Laitteen vahingoittuminen

- Laitteessa on kuljetusta varten kuljetustuet. Jos kuljetustukia ei ole poistettu, laite saattaa vaurioitua käytön aikana.
Varmista, että kaikki neljä kuljetustukea on poistettu kokonaan ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Ota kuljetustuet hyvään talteen.
- Jos laitetta kuljetetaan myöhemmin, kuljetustuet on kiinnitettävä takaisin paikoilleen laitteen vaurioiden välttämiseksi.

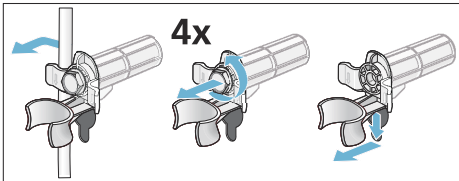
Huomautus: Säilytä ruuvit ja holkit yhteen kierrettyinä paikassa, josta löydät ne tarvittaessa.



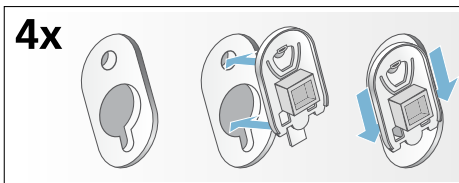
1. Ota letkut pois pidikkeistä.



2. Poista sähköjohto pidikkeistä. Kierrä kaikkien neljän kuljetustuen ruuvit irti ja ota pois paikoiltaan. Poista holkit.

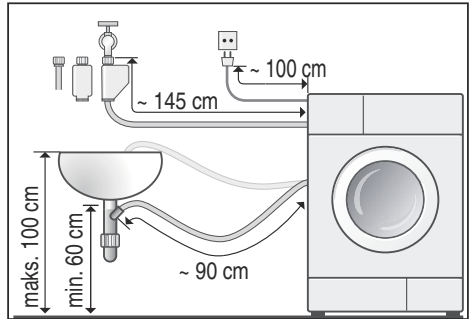


3. Kiinnitä peitelevyt. Lukitse peitelevyt tukevasti paikoilleen painamalla ne pikalukitsimiin.

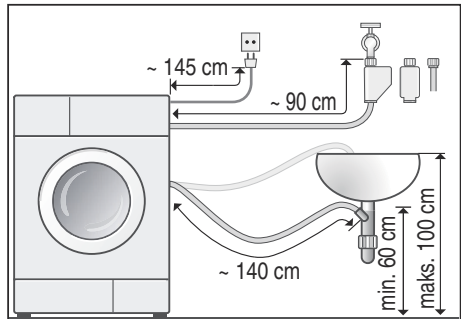


Letkujen ja johtojen pituudet

Vasemmanpuoleinen liittäntä



Oikeanpuoleinen liittäntä



Ohje:

Alan liikkeistä/huoltopalvelusta on saatavissa:

- Aquastop- tai kylmävesi-tuloletkun jatkoletku (n. 2,50 m); tilausno WMZ2380, WZ10130, Z7070X0
- Pidempi tuloletku (n. 2,20 m) Standard-malliin, osanumero huoltopalvelulle: 00353925

Vesiliitäntä

Varoitus Hengenvaara!

Jännitteisten osien koskeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran. Älä upota Aquastop-vesiturvaventtiiliä veteen (sisältää sähköisen venttiilin).

Huomio! Vesivahinko

Tulo- ja poistovesiletkun liitäntäkohdat ovat korkean vedenpaineen alaisia. Noudata ehdottomasti tässä annettavia ohjeita vuotojen tai vesivahinkojen välttämiseksi.

Ota liitännässä huomioon seuraavat seikat

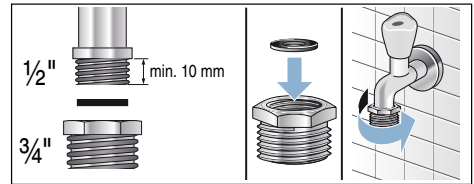
Huomautuksia

- Noudata tässä olevien ohjeiden lisäksi paikallisen vesi- ja sähkölaitoksen antamia määräyksiä.
- Käytä pyykinpesukonetta vain kylmän vesijohtoveden kanssa.
- Älä liitä pyykinpesukonetta paineettoman vedenlämmittimen sekoittimeen.
- Käytä vain koneen mukana tulevaa tai valtuutetusta huoltoliikkeestä hankittua tuloletkua. Älä asenna käytettyjä letkuja.
- Jos olet epävarma, teetä liitäntä alan ammattiasentajalla.

Tulovesi

Huomautuksia

- Varmista, että tulovesiletku ei ole mutkalla tai jää puristuksiin. Älä tee muutoksia letkuun tai katkaise sitä. (Letku ei silloin ole enää riittävän luja).
- Kiristä ruuviliitokset vain käsikireydelle. Kierre saattaa vaurioitua kiristettäessä liian tiukkaan työkalulla (pihdeillä).
- Jos liitäntä tehdään vesihanaan 21 mm = 1/2" asenna ensin adapteri* ja tiivistelevy mitasta 21 mm:stä = 1/2" 26,4 mm:iin = 3/4".
* mallista riippuen toimitettu mukana



Vesijohtoverkon optimaalinen vedenpaine

vähintään 100 kPa (1 bar)

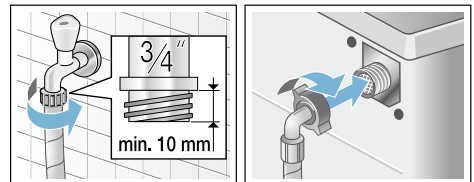
enintään 1000 kPa (10 bar)

- Kun vesihana on auki, veden virtausmäärän tulee olla vähintään 8 l/min.
- Jos vedenpaine on korkeampi, asenna paineenalennusventtiili.

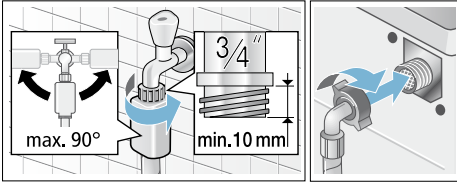
Liitäntä

Liitä tulovesiletku vesihanaan (3/4" = 26,4 mm) ja laitteeseen (ei tarpeen Aquastop-malleissa, kiinteä asennus):

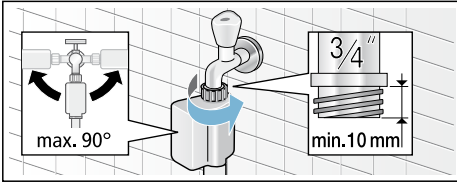
- Malli: **Standard**



■ Malli: **Aqua-Secure**



■ Malli: **Aqua-Stop**



Avaa vesihana varovasti ja tarkista, onko liitântäkohdissa vuotoa.

Huomautus: Kierreltiin on vesijohtopaineen alainen.

Poistovesi

Huomio! Vesivahinko

Jos korkea vedenpaine saa poistoletkun putoamaan pesualtaasta tai irtoamaan liitântäkohdasta vettä pois pumpattaessa, ulosvaluva vesi voi aiheuttaa vesivahinkoja. Varmista, että poistoletku ei pääse luiskahtamaan pois paikaltaan.

Huomautuksia

- Varmista, että poistovesiletku ei jää mutkalle. Älä vedä letkua kireälle.
- Korkeusero sijoitusalueen ja vedenpoistopisteen välillä: min. 60 cm – max. 100 cm

Voit asentaa poistovesiletkun seuraavasti:

■ **Vedenpoisto pesualtaaseen**

⚠ Varoitus

Palamisvamman vaara!

Kun pesulämpötila on korkea, voit polttaa itsesi koskettaessasi kuumaa pesuvettä, esim. kun kuuma pesuvesi poistuu pesualtaaseen. Varo koskettamasta kuumaa pesuvettä.

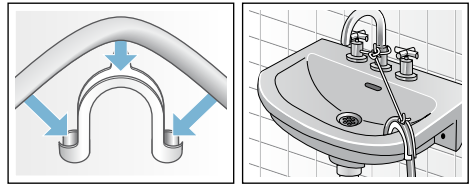
Huomio!

Laite tai tekstiilit voivat vahingoittua

Jos poistoletkun pää ulottuu poistettuun veteen asti, vesi saattaa imeytyä takaisin laitteeseen ja vaurioittaa laitetta/tekstiilejä.

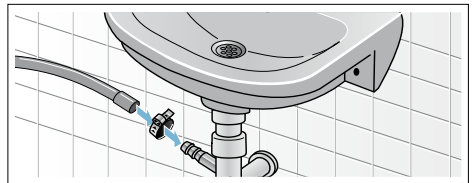
Varmista, että:

- Pesualtaan tulppa on poistettu.
- Poistoletkun pää ei ulotu poistettuun veteen asti.
- Vesi poistuu riittävän nopeasti.



■ **Vedenpoisto hajulukkaan**

Liitântäkohta on varmistettava letkunkiristimellä, \varnothing 24 - 40 mm (alan liikkeestä).



Suoristaminen

Suorista laite vesivaa'an avulla.

Jos kone on äänekäs tai se tärisee tai liikkuu, voi syynä olla, että kone ei ole vaakasuorassa!

1. Avaa vastamutterit kiertämällä ruuviavainta myötäpäivään.
2. Tarkista vesivaa'an avulla, että kone on vaakasuorassa, korjaa asentoa tarvittaessa. Muuta korkeutta kiertämällä laitteen jalkaa. Laitteen on oltava tukevasti lattialla kaikkien neljän jalan varassa.
3. Kiristä vastamutteri koneen runkoa vasten. Pidä samalla kiinni jalasta, jottei korkeus muutu. Kaikkien neljän säätöjalan vastamuttereiden on oltava kierrettynä tiukalle koneen runkoa vasten!



Sähköliitäntä


Varoitus **Hengenvaara!**

Jännitteisten osien koskeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Tartu pistokkeeseen vain kuivin käsin.
- Vedä verkkojohtoa aina vain pistokkeesta, älä johdosta, koska johto voi vaurioitua.
- Älä irrota pistoketta koneen ollessa toiminnassa.

Ota huomioon seuraavat ohjeet ja varmista, että:

Huomautuksia

- Verkkojännite on sama kuin pyykinpesukoneen ilmoitettu jännite (laitekilvessä). Liitäntäteho ja tarvittavan sulakkeen koko on merkitty laitekilpeen.
- Pyykinpesukone liitetään ainoastaan vaihtovirtaan määräysten mukaisesti asennetun ja maadoitetun pistorasian kautta.
- Verkko pistoke ja pistorasia sopivat toisiinsa.
- Johdon poikkipinta-ala on riittävä.
- Maadoitusjärjestelmä on asennettu vaatimusten mukaisesti.
- Verkkojohdon vaihtaa (tarvittaessa) vain sähköasentaja. Verkkojohto on saatavana varaosana huoltopalvelusta.
- Haaroitusjohtoja/-pistorasioita tai jatkojohtoja ei käytetä.
- Vikavirtasuojakytkintä käytettäessä käytetään vain kytkintä, jossa on merkintä .

Ainoastaan tämäntyyppiset suojakytkimet täyttävät nykyisin voimassa olevat määräykset.

- Verkko pistokkeeseen pääsee aina helposti käsiksi.
- Älä taita, jätä puristuksiin, muuta tai katkaise verkkojohtoa äläkä päästä sitä kosketuksiin lämmönlähteiden kanssa.

Ennen ensimmäistä pesukertaa

Pyykinpesukone tarkastettiin huolellisesti ennen tehtaalta lähtemistä. Poista mahdollinen tarkastuksessa jäänyt vesi käyttämällä konetta ensimmäisen kerran **ilman** pyykkiä.

Huomautuksia

- Pesukoneen **pitää olla asianmukaisesti sijoitettu** ja **liitetty** (alkaan → *Sivu 27*).
- Älä ota vaurioitunutta konetta käyttöön. Ota yhteys huoltopalveluun. → *Sivu 26*

1. Tarkista pyykinpesukone.
2. Liitä pistoke pistorasiaan.
3. Avaa vesihana.
4. Kytke laite päälle.
5. Sulje täyttöluukku (älä laita pyykkiä koneeseen!).
6. Valitse ohjelma **Puuvilla 90 °C**.
7. Avaa pesuainekotelo.
8. Kaada n. 1 litra vettä lokeroon **II**.
9. Annostele valkopesuaine lokeroon **II** valmistajan kevyesti likaiselle pyykille antamien ohjeiden mukaan.
Huomautus: Annostele vain puolet suositellusta pesuainemäärästä, niin välttyt vaahdon muodostumiselta. Älä käytä villa- tai hienopesuainetta.
10. Sulje pesuainekotelo.
11. Paina **käynnistyspainiketta**.
12. Kun ohjelma on päättynyt, kytke laite pois päältä.

Pyykinpesukone on nyt käyttövalmis.

Kuljetus

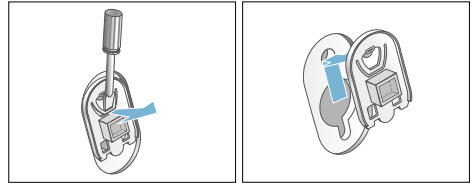
esimerkiksi muuton yhteydessä

Valmistelevat työt:

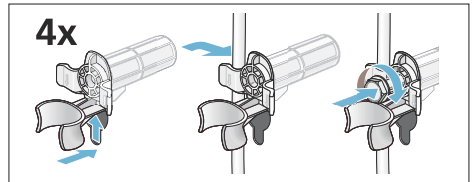
1. Sulje vesihana.
2. Vähennä vedenpainetta tulovesiletkussa.
3. Poista jäljellä oleva pesuvesi.
4. Irrota pesukone sähköverkosta.
5. Poista letkut.

Kuljetustukien asentaminen:

1. Poista peitelevyt ja ota ne hyvään talteen.
Käytä tarvittaessa ruuvimeisseliä.



2. Asenna kaikki neljä holkkia paikoilleen. Kiinnitä sähköjohto tukevasti pidikkeisiin. Asenna ja kiristä ruuvit.



Ennen kuin kytket laitteen taas päälle:

Huomautuksia

- Kuljetustuet **on ehdottomasti** poistettava.
- Estääksesi käyttämättömän pesuaineen joutumisen suoraan viemäriin seuraavan pesukerran yhteydessä: kaada noin 1 litra vettä lokeroon **II** ja käynnistä ohjelma **Linkous**.

Aquastop-takuu

koskee vain malleja, joissa on Aquastop

Ostosopimuksessa olevien takuuvaatimusten ja antamamme konetakuun lisäksi myönnämme korvauksen seuraavin ehdoin:

1. Jos vesivahingon syynä on vika Aquastop-järjestelmässämme (vesivahinkojen esto), korvaamme yksityiselle kuluttajalle aiheutuneet vahingot.
2. Takuu on voimassa koneen koko käyttöajan.
3. Takuuvaatimuksen edellytyksenä on, että Aquastop-järjestelmällä varustetun koneen asennus ja liitäntä on tehty ammattitaidolla; se käsittää Aquastop-jatkoletkun (alkuperäisvaruste).
Takuu ei kata vesihanaan asennettuun Aquastop-liitäntään meneviä viallisia vedenottoletkuja tai liittimiä.
4. Aquastop-järjestelmällä varustettuja koneita ei periaatteessa tarvitse tarkkailla käytön aikana eikä vesihanaa tarvitse sulkea käytön jälkeen. Vesihana on suljettava ainoastaan siinä tapauksessa, että asunnosta poistutaan pitkäksi aikaa, esim. monta viikkoa kestäväälle lomalle.



Korjauksen tilaaminen ja neuvonta häiriötilanteissa

FIN 0207 510 700 (Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 24%), matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 24 %))

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001139809 (9507)